

# **Istruzioni per l'uso Tablet PC M101H**

**Lingua: Italiano**



**TL Electronic GmbH**  
Bgm.-Gradl-Str. 1  
85232 Bergkirchen-Feldgeding  
Germany

Tel.: +49 (0)8131 33204-0  
Fax: +49 (0)8131 33204-150  
E-Mail: [info@tl-electronic.de](mailto:info@tl-electronic.de)  
[www.tl-electronic.de](http://www.tl-electronic.de)

Versione: 1.0  
Data: 2016-05-04

*Perfect  
Industrial IT* **TL** *electronic*

# Sommario

<b>1</b>	<b>Indicazioni generali</b> .....	<b>3</b>
1.1	Convenzioni .....	3
1.2	Validità della presente documentazione .....	3
1.3	Informazioni relative alla conformità .....	3
1.4	Struttura delle informazioni .....	3
1.5	Scopo della presente documentazione .....	4
1.6	Personale qualificato .....	4
1.7	Garanzia e responsabilità .....	4
1.8	Condizioni di responsabilità .....	5
1.9	Esclusione di responsabilità .....	5
<b>2</b>	<b>Indicazioni di sicurezza generali</b> .....	<b>6</b>
2.1	Indicazioni di sicurezza concrete e simboli utilizzati .....	6
2.2	Obbligo di diligenza da parte dell'utilizzatore .....	7
2.3	Utilizzo sicuro .....	8
2.4	Misure di sicurezza fondamentali .....	9
<b>3</b>	<b>Descrizione prodotto</b> .....	<b>12</b>
3.1	Utilizzo conforme .....	12
3.2	Struttura .....	13
3.3	Connessioni .....	15
<b>4</b>	<b>Messa in funzione e utilizzo</b> .....	<b>17</b>
4.1	Conservazione, trasporto e posizionamento .....	17
4.2	Collegare il dispositivo .....	18
4.3	Scollegare il dispositivo dalla rete elettrica .....	18
4.4	Collegare periferiche e altri sistemi esterni .....	18
4.5	Accensione .....	19
4.6	Spegnimento .....	19
4.7	Cura .....	20
<b>5</b>	<b>Messa fuori servizio</b> .....	<b>21</b>
5.1	Smaltimento .....	21
<b>6</b>	<b>Guida alla risoluzione dei problemi</b> .....	<b>22</b>
6.1	Assistenza .....	22
6.2	Sede centrale dell'azienda .....	22
<b>7</b>	<b>Appendice</b> .....	<b>23</b>
7.1	Dati tecnici .....	23
7.2	Dichiarazione di conformità CE .....	24

# 1 Indicazioni generali

## 1.1 Convenzioni

Nella presente documentazione, si fa riferimento al prodotto denominato **M101H** anche utilizzando **tablet PC** o **dispositivo**.

## 1.2 Validità della presente documentazione

La presente documentazione è valida per tutte le versioni consegnate del dispositivo e descrive il prodotto consegnato a partire da **maggio 2016**.

## 1.3 Informazioni relative alla conformità

Il dispositivo consegnato include la seguente dotazione per la trasmissione senza fili:

- Wireless LAN
- Bluetooth 4.0
- GPS
- 3G (opzionale)

TL Electronic GmbH dichiara che il dispositivo è conforme ai requisiti fondamentali e alle altre norme rilevanti della Direttiva 1999/5/CE. Una copia della dichiarazione di conformità completa è allegata alle presenti istruzioni per l'uso.



## 1.4 Struttura delle informazioni

Il dispositivo può essere equipaggiato con diversi componenti ed espansioni. Le informazioni sui componenti sono riportate in eventuali descrizioni, manuali o supporti dati allegati separatamente e sono da intendersi come parte delle presenti istruzioni per l'uso.

Ulteriori istruzioni sull'utilizzo degli eventuali software forniti in dotazione sono riportate nei relativi manuali.

## **1.5 Scopo della presente documentazione**

Le presenti istruzioni per l'uso contengono informazioni fondamentali necessarie per la messa in funzione e l'utilizzo del dispositivo.

Sono rivolte a tutte le persone che mettono in funzione, utilizzano o collegano il dispositivo, nonché ai tecnici di assistenza e manutenzione che eseguono lavori sul dispositivo.

Per l'utilizzo, l'installazione e la messa in funzione, nonché per la manutenzione e la riparazione dei componenti è assolutamente necessario tenere in considerazione i seguenti avvisi e spiegazioni.

Ulteriori informazioni e dettagli sull'utilizzo si trovano nelle documentazioni tecniche (in inglese) disponibili sul supporto dati allegato.

## **1.6 Personale qualificato**

Il dispositivo o sistema deve essere configurato e utilizzato solo con la presente documentazione. Le operazioni relative alla messa in servizio e all'utilizzo di un dispositivo o sistema devono essere eseguite solo da **personale qualificato**.

Ai sensi dei requisiti tecnici di sicurezza della presente documentazione, con personale qualificato si intendono persone che hanno l'autorizzazione a mettere in funzione, collegare a massa e identificare dispositivi, sistemi e circuiti elettrici in conformità con gli standard di sicurezza.

**Ogni utilizzatore del dispositivo deve avere letto le presenti istruzioni per l'uso.**

**Ogni utilizzatore deve conoscere le funzioni dei software installati a cui può accedere.**

## **1.7 Garanzia e responsabilità**

In linea di massima valgono le nostre "Condizioni generali di vendita" CGV, disponibili all'utilizzatore al più tardi dal momento della stipulazione del contratto. Si esclude qualsiasi diritto a garanzia e qualsiasi responsabilità per danni a persone o cose, nel caso siano riconducibili a una o più delle seguenti cause:

- utilizzo non conforme a quello previsto
- installazione, messa in funzione, utilizzo, riparazione o manutenzione impropri
- utilizzo in presenza di dispositivi di sicurezza difettosi o non applicati correttamente oppure congegni di protezione e sicurezza non funzionanti
- mancata osservanza degli avvisi nelle istruzioni per l'uso relativi a trasporto, conservazione, montaggio, messa in funzione, utilizzo, valori limiti o manutenzione
- modifiche arbitrarie
- insufficiente controllo dei componenti soggetti a usura
- eventi catastrofici dovuti all'effetto di corpi estranei e uso eccessivo della forza

Inoltre, non sussistono diritti di garanzia sul software

- per difetti che, in base allo stato della tecnologia al momento della consegna o fornitura del servizio e in considerazione dell'utilizzo previsto e del prezzo, non sono evitabili, a esclusione di quei difetti la cui accettazione non è ammissibile per il committente,
- relativamente a copie di software non fornite da noi,
- in caso di modifiche apportate al software da parte del committente, anche se l'errore si verifica in un componente non modificato, a condizione che l'errore non sia in alcuna relazione con la modifica e che ciò sia comprovabile.

## **1.8 Condizioni di responsabilità**

Il personale tecnico deve assicurare che l'utilizzo del dispositivo descritto soddisfi tutti i requisiti di sicurezza, incluse tutte le leggi, prescrizioni, disposizioni e norme applicabili.

La documentazione è stata redatta scrupolosamente. I dispositivi descritti sono tuttavia soggetti a continui sviluppi. Non è pertanto possibile verificare in qualunque caso l'assoluta corrispondenza della documentazione con i dati relativi alle prestazioni, le norme o altre caratteristiche. Nessuna delle spiegazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso rappresenta una garanzia o un'indicazione sugli utilizzi presupposti dal contratto.

Nel caso in cui contengano errori tecnici o di scrittura, ci riserviamo il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento senza preavviso. In base ai dati, illustrazioni e descrizioni della presente documentazione non è possibile rivendicare diritti alla modifica di prodotti già consegnati.

## **1.9 Esclusione di responsabilità**

Abbiamo verificato la corrispondenza tra il contenuto della documentazione e l'hardware descritto. Nonostante ciò non è possibile escludere divergenze, pertanto non ci assumiamo la responsabilità di una corrispondenza completa. I dati vengono verificati periodicamente, le correzioni necessarie saranno inserite nelle edizioni successive.

## 2 Indicazioni di sicurezza generali

### 2.1 Indicazioni di sicurezza concrete e simboli utilizzati

Nelle seguenti istruzioni per l'uso sono fornite indicazioni di sicurezza concrete per segnalare i rischi residui non evitabili durante l'utilizzo del dispositivo. Tali rischi residui includono pericoli per persone, per il dispositivo e per l'ambiente.

I simboli utilizzati nelle istruzioni per l'uso hanno soprattutto lo scopo di richiamare l'attenzione sulle indicazioni di sicurezza.



**Pericolo**

Questo simbolo indica l'eventualità di pericoli soprattutto per le persone.  
(pericolo di morte, pericolo di lesioni)



**Attenzione**

Questo simbolo indica l'eventualità di pericoli soprattutto per il dispositivo, i materiali e l'ambiente.

Lo scopo principale delle indicazioni di sicurezza consiste nell'evitare danni alle persone.

- Se accanto alle indicazioni di sicurezza è presente il triangolo di segnalazione sotto il quale è scritto "**Pericolo**", non sono esclusi pericoli per il dispositivo, i materiali e l'ambiente.
- Se accanto alle indicazioni di sicurezza è presente un triangolo di segnalazione sotto il quale è scritto "**Attenzione**", non sussiste l'eventualità di pericoli per le persone.

Il simbolo utilizzato non può sostituire il testo dell'indicazione di sicurezza. Occorre quindi leggere sempre interamente il testo!



**Informazione**

Questo simbolo non indica un'indicazione di sicurezza, ma informazioni che contribuiscono a migliorare la comprensione.

## 2.2 Obbligo di diligenza da parte dell'utilizzatore

L'utilizzatore deve assicurare che

- il dispositivo venga utilizzato solo in conformità con la destinazione d'uso (cfr. paragrafo "**Utilizzo conforme**" nel capitolo "**Descrizione prodotto**").
- il dispositivo venga utilizzato solo in condizioni di funzionamento perfetto.
- le istruzioni per l'uso siano sempre in condizioni leggibili e interamente disponibili sul luogo di utilizzo del dispositivo.
- il telaio del dispositivo venga aperto solo da elettricisti in possesso di una formazione adeguata.
- solo personale qualificato e autorizzato utilizzi, effettui la manutenzione e la riparazione del dispositivo.
- tale personale venga periodicamente istruito su tutte le questioni concernenti la sicurezza sul lavoro e la tutela dell'ambiente, nonché conosca le istruzioni per l'uso e in particolare le indicazioni di sicurezza ivi contenute.
- tutte le indicazioni di sicurezza e gli avvertimenti applicati al dispositivo non vengano rimossi e restino leggibili.



### Normativa nazionale in base al tipo di macchina

In base al tipo di macchina e di impianto nel quale viene utilizzato il dispositivo, sono in vigore diverse normative nazionali per il comando di tali macchine e impianti che l'utilizzatore deve rispettare. Queste normative definiscono, tra l'altro, gli intervalli di tempo con i quali devono essere controllati i sistemi di comando.

L'utilizzatore deve predisporre questi controlli con puntualità.

## 2.3 Utilizzo sicuro

Per un utilizzo sicuro del dispositivo, seguire le istruzioni del presente paragrafo.



- Assicurarsi che i bambini non giochino con dispositivi elettrici quando non sono sorvegliati. I bambini non sempre sono in grado di riconoscere i possibili pericoli.
- Tenere il materiale da imballaggio, ad es. le pellicole, fuori dalla portata dei bambini. In caso di uso improprio si rischia il soffocamento.
- L'utilizzo in condizioni ambientali estreme può causare danni al dispositivo.
- Non introdurre oggetti all'interno del dispositivo attraverso le fessure e le aperture. Ciò potrebbe provocare un cortocircuito elettrico o addirittura un incendio con conseguenti danni al dispositivo.

### Display LC:

- Non appoggiare sul dispositivo nessun oggetto che possa esercitare pressione sul display LC.
- Un display LC rotto può essere causa di lesioni. Toccare gli elementi spezzati solo con i guanti. Lavare le mani con sapone.
- Non toccare il display con oggetti appuntiti per evitare danni.

### Telaio:

- Non aprire mai il telaio del dispositivo quando questo è collegato alla corrente elettrica! Si rischierebbe una scossa elettrica o un cortocircuito.
- Spegnerne immediatamente il dispositivo oppure non accenderlo affatto e rivolgersi al servizio clienti qualora il telaio del dispositivo risulti danneggiato o vi siano penetrati dei liquidi. Sottoporre prima il dispositivo al controllo del servizio clienti, perché in questi casi l'utilizzo non può essere considerato sicuro. Si rischiano scosse elettriche!

### Con alimentazione elettrica o connettore di corrente incluso vale quanto segue:

- Non aprire mai il telaio dell'alimentatore del dispositivo! Si rischierebbe una scossa elettrica o un cortocircuito. Il telaio non contiene parti da sottoporre a manutenzione.
- Durante i temporali, per evitare danni da fulmini, non utilizzare il dispositivo con l'alimentatore o il connettore di alimentazione collegati.
- Spegnerne immediatamente il dispositivo oppure non accenderlo affatto e rivolgersi al servizio clienti qualora l'alimentatore o il connettore di alimentazione e le relative spine siano bruciati o danneggiati. In caso di danni all'alimentatore o al connettore di alimentazione del dispositivo, sostituirli con un ricambio originale. Non è possibile eseguire la riparazione di un alimentatore o di un connettore di alimentazione difettoso.

## 2.4 Misure di sicurezza fondamentali

### Collegamento

- Verificare che la tensione di rete sia corretta confrontandola con i dati riportati sulla targhetta di modello.

**Con alimentazione elettrica o connettore di corrente incluso vale quanto segue:**

- Utilizzare esclusivamente l'alimentatore e il relativo connettore forniti in dotazione.
- La presa elettrica deve trovarsi nelle vicinanze del dispositivo ed essere facilmente accessibile.
- Utilizzare l'alimentatore e il connettore di alimentazione del dispositivo solo collegandoli a prese elettriche da 100–240 Volt di corrente alternata a 50–60 Hz con messa a terra. Se non si è certi del tipo di alimentazione elettrica disponibile nel luogo in cui si utilizza il dispositivo, informarsi presso il proprio fornitore di energia elettrica.



### Cablaggio

Posizionare i cavi in modo che nessuno possa calpestarli né inciamparvi.

Non appoggiare alcun oggetto sui cavi, in quanto potrebbero danneggiarsi.



### Riparazioni

Le riparazioni del dispositivo devono essere eseguite solo da personale specializzato e autorizzato.

Un'apertura non autorizzata o riparazioni improprie possono causare pericoli per l'utilizzatore o notevoli danni materiali.

Rivolgersi al nostro reparto di assistenza. I dati di contatto si trovano nel capitolo "**Guida alla risoluzione dei problemi**".



### Apertura del telaio

**Il telaio del dispositivo deve essere aperto solo da personale specializzato!**

L'utilizzatore deve assicurare che il telaio del dispositivo venga aperto solo da elettricisti in possesso di una formazione adeguata.



### Scollegare le periferiche!

Prima di aprire il telaio e ogni volta che il dispositivo non è utilizzato per attività di comando, ad esempio durante il controllo del funzionamento dopo una riparazione, è necessario scollegare il dispositivo dalle periferiche collegate estraendo tutti i connettori inseriti.



### **Disconnettere dalla tensione di alimentazione!**

Prima di qualsiasi apertura del dispositivo, è necessario scollegarlo dalla tensione di corrente.

### **Non sostituire nessun componente sotto tensione!**



### **Non aprire in nessun caso un alimentatore (se inclusi nella fornitura)!**

Gli alimentatori non contengono parti da sottoporre a manutenzione. Gli alimentatori difettosi devono solo essere sostituiti completamente.



### **Le attività di montaggio nel dispositivo possono causare danni**

- se oggetti metallici, quali viti o utensili, cadono sui circuiti stampati,
- se i cavi di collegamento interni vengono estratti o inseriti mentre il dispositivo è in servizio,
- se vengono montate o smontate schede di espansione quando il dispositivo è acceso.



### **Espansioni del sistema**

Devono essere installate soltanto le espansioni di sistema previste per il presente dispositivo. Con l'installazione di altre espansioni è possibile danneggiare il sistema o violare le disposizioni di sicurezza.

La garanzia decade nel caso in cui il montaggio o la sostituzione di espansioni di sistema causi difetti al dispositivo.



### **Batteria**

Il dispositivo contiene una batteria. Le batterie devono essere sostituite solo da personale specializzato.

Pericolo di esplosione in caso di sostituzione scorretta della batteria. Sostituire la batteria solo con una dello stesso tipo o di tipo equivalente consigliato dal produttore della batteria. Per lo smaltimento delle batterie occorre osservare le disposizioni legali locali.



### **Pericolo di esplosione e pericolo di emissione di sostanze nocive!**

Non gettare le batterie al litio nel fuoco, non effettuare saldature sulle celle, non aprirle, non cortocircuitarle, non invertire la polarità, non scaldare a più di 100 °C, smaltirle in modo conforme alle disposizioni e proteggerle da raggi solari diretti, umidità e condensa.

## Direttive sui componenti a rischio di scariche elettrostatiche

Le unità contenenti componenti a rischio di scariche elettrostatiche devono essere contrassegnate con le seguenti etichette:



Quando si utilizzano unità contenenti componenti a rischio di scariche elettrostatiche, è tassativo considerare e rispettare le seguenti direttive:

- Prima di eseguire attività su unità contenenti componenti a rischio di scariche elettrostatiche, è necessario scaricare l'elettricità scarica dal proprio corpo (ad es. toccando un oggetto collegato a massa).
- I dispositivi e gli utensili utilizzati devono essere privi di cariche elettrostatiche.
- Scollegare sempre il dispositivo dalla rete elettrica.
- Quando si afferra un'unità contenente componenti soggetti a scariche elettrostatiche impugnarla solo sul bordo.
- Non toccare i pin o le piste dei circuiti stampati su un'unità contenente componenti soggetti a scariche elettrostatiche.



## 3 Descrizione prodotto

Il paragrafo "Dati tecnici" si trova nel capitolo "Appendice".

### 3.1 Utilizzo conforme

Il tablet PC è destinato esclusivamente all'utilizzo come dispositivo portatile oppure con la docking station opzionale.

È stato progettato e costruito per le abituali attività eseguite con macchine industriali, come ad es.:

- Misurazione, controllo e regolazione di processi e dati macchina
- Comando, osservazione e visualizzazione di processi di produzione
- Elaborazione e modifica di immagini nell'ambito dei controlli di qualità
- Acquisizione e gestione di dati

Il dispositivo **non** deve essere utilizzato in ambienti a rischio di esplosione.

**Se il dispositivo non viene utilizzato in conformità con tale disposizione, non è possibile garantirne la sicurezza d'uso.**

**Qualsiasi danno a persone e a cose provocato da un utilizzo non conforme alle disposizioni non è di responsabilità del produttore, ma dell'utilizzatore del dispositivo.**



## 3.2 Struttura



Vista frontale



Interfacce e connessioni

Le interfacce e le connessioni si trovano sul lato destro e lato inferiore.



Interruttore On/Off

L'interruttore On/Off consente di accendere e spegnere il dispositivo.

**L'interruttore On/Off non scollega il dispositivo dalla rete elettrica!**



Vista posteriore

### Targhetta di modello

La targhetta di modello è applicata sul lato interno del vano batteria.

### 3.3 Connessioni

#### Alimentazione elettrica

Sul lato destro del dispositivo si trova una presa per il collegamento dell'alimentazione elettrica.



Il dispositivo è fornito con un alimentatore esterno.

**Utilizzare solo l'alimentatore fornito in dotazione!**



## Interfacce ed elementi di comando

Il dispositivo è dotato di interfacce ed elementi di comando come raffigurato di seguito.



## 4 Messa in funzione e utilizzo

Attenersi tassativamente a quanto riportato nel capitolo "Indicazioni generali" e "Indicazioni di sicurezza generali"!



### 4.1 Conservazione, trasporto e posizionamento

#### Conservazione

Attenersi alle condizioni previste per la conservazione (vedere paragrafo "**Dati tecnici**" riportate nel capitolo "**Appendice**").

#### Trasporto

I componenti integrati sono sensibili a forti urti e vibrazioni. Durante il trasporto proteggere il dispositivo dalle sollecitazioni meccaniche.

**Per la spedizione e il trasporto utilizzare solo l'imballaggio originale!**

#### Pericolo di danni al dispositivo!

Durante il trasporto nella stagione fredda, quando il dispositivo è esposto a forti oscillazioni di temperatura, assicurarsi che non si formi umidità (condensa) all'esterno e all'interno del dispositivo.



In caso di condensa, è necessario attendere 12 ore prima di accendere il dispositivo.

#### Apertura della confezione

All'apertura della confezione tenere presente quanto segue:

1. Non gettare l'imballaggio originale, ma conservarlo per un eventuale altro trasporto.
2. Verificare la completezza della fornitura sulla base del proprio ordine.
3. Conservare i documenti forniti, in quanto contengono informazioni importanti sull'utilizzo del dispositivo.
4. Verificare che il contenuto dell'imballaggio non abbia subito danni visibili durante il trasporto.
5. Nel caso si riscontrino danni dovuti al trasporto o discrepanze tra il contenuto della confezione e il proprio ordine, informare la nostra assistenza.

#### Posizionamento

Il tablet PC è destinato esclusivamente all'utilizzo come dispositivo portatile oppure con la docking station opzionale.

Attenersi alle condizioni di funzionamento previste (vedere paragrafo "**Dati tecnici**" riportate nel capitolo "**Appendice**").

## Condizioni ambientali

Nel momento in cui si pianifica l'utilizzo del dispositivo tenere presente quanto segue:

- Considerare le condizioni climatiche e meccaniche dell'ambiente (vedere paragrafo "**Dati tecnici**" riportate nel capitolo "**Appendice**").
- Evitare condizioni ambientali estreme. Proteggere il dispositivo da polvere, umidità e calore.
- Proteggere il dispositivo da sollecitazioni meccaniche come forti urti o vibrazioni.
- Non esporre il dispositivo ai raggi diretti del sole.
- Il dispositivo deve essere montato in modo da non costituire un pericolo (ad es. a causa di cadute).

## 4.2 Collegare il dispositivo

**Attenersi tassativamente a quanto riportato nel paragrafo "Misure di sicurezza fondamentali" nel capitolo "Indicazioni di sicurezza generali"!**

**Per collegare correttamente il dispositivo, attenersi alle seguenti istruzioni:**

Inserire il cavo di alimentazione nella presa corrispondente del dispositivo, quindi collegarlo alla rete elettrica. L'alimentatore fornisce corrente al dispositivo e carica la batteria. La batteria viene caricata anche mentre si utilizza il dispositivo e l'alimentatore è collegato. Anche quando non è collegato al dispositivo, l'alimentatore riceve comunque corrente. Pertanto è consigliabile scollegare l'alimentatore dalla corrente quando non è collegato al dispositivo.



## 4.3 Scollegare il dispositivo dalla rete elettrica

Per interrompere l'erogazione di corrente (tramite alimentatore) al dispositivo, staccare la spina dalla presa.

Per scollegare l'alimentatore dalla rete elettrica, estrarre innanzi tutto la spina dalla presa di corrente, quindi il connettore dal dispositivo. L'operazione eseguita nell'ordine inverso potrebbe danneggiare l'alimentatore o il dispositivo.

Quando si scollega il cavo, tenere sempre saldamente la spina. Non tirare mai dal cavo!



## 4.4 Collegare periferiche e altri sistemi esterni

**Il connettore di alimentazione deve essere scollegato!**

Leggere la documentazione relativa ai sistemi esterni prima di collegarli!

Durante i temporali non si devono collegare o scollegare cavi!

Nello scollegare un cavo, tirarlo sempre dal connettore.  
Non tirare dal cavo!



## Collegare i cavi

Nel collegare cavi al dispositivo, seguire sempre questo ordine:

1. Spegner tutti i dispositivi da collegare.
2. Scollegare dalla rete elettrica tutti i dispositivi da collegare.
3. Inserire tutti i cavi nel dispositivo e negli altri dispositivi da collegare.
4. Inserire tutti i cavi dei supporti dati (se presenti) nelle apposite prese delle reti di dati e di telecomunicazione.
5. Ricollegare tutti i dispositivi all'alimentazione elettrica.

## Controllare la tensione nominale ed effettuare il collegamento

1. Verificare che la tensione di rete sia corretta confrontandola con i dati riportati sulla targhetta di modello.
2. Inserire il cavo di alimentazione nella presa corrispondente del dispositivo, quindi collegarlo alla rete elettrica.

## 4.5 Accensione

Il dispositivo è dotato di un interruttore On/Off sul lato frontale.

Il dispositivo si avvia dopo alcuni secondi dalla pressione dell'interruttore.

### Prima accensione e installazione dei driver

Quando si accende il dispositivo, si avvia il sistema operativo (se ordinato). Tutti i driver necessari sono installati.

Se il dispositivo è stato ordinato senza sistema operativo, è necessario installare sia questo sia i driver per i componenti hardware supplementari montati/collegati. Seguire le istruzioni riportate nella documentazione del sistema operativo e dei dispositivi utilizzati.

## 4.6 Spegnimento

### Prima di spegnere il dispositivo, è necessario arrestare correttamente i software in esecuzione.

I software di controllo abitualmente utilizzati sui PC industriali consentono di assegnare diritti diversi ai vari utenti. Un utente che non può arrestare il software non può nemmeno spegnere il dispositivo, perché se viene effettuato lo spegnimento quando il software è in esecuzione, si rischia la perdita di dati sul disco rigido.

Se il dispositivo viene spento mentre il software sta scrivendo un file sul disco rigido, tale file viene distrutto. Solitamente, i software di controllo scrivono autonomamente dati sul disco rigido a intervalli di alcuni secondi, pertanto la probabilità di causare un danno spegnendo il dispositivo mentre il software è in esecuzione è molto elevata.



**Innanzitutto arrestare il software, in seguito spegnere!**

Se il dispositivo viene spento senza avere arrestato correttamente il sistema operativo, il sistema può subire danni tali da impedire l'avvio del dispositivo.



## **4.7 Cura**

### **Pulizia**

**Spegnere il dispositivo e tutti i sistemi collegati e disconnettere il dispositivo dall'alimentazione.**

Il dispositivo può essere pulito con un panno morbido inumidito. Non utilizzare detergenti corrosivi, diluenti, abrasivi e oggetti duri che possono provocare graffi.



### **Manutenzione**

Il dispositivo non contiene componenti da sottoporre a manutenzione.

## 5 Messa fuori servizio

Attenersi tassativamente a quanto riportato nel capitolo "Indicazioni generali" e "Indicazioni di sicurezza generali"!



### 5.1 Smaltimento

#### Smontaggio e disassemblaggio

Per smaltire il dispositivo è necessario smontarlo e disassemblarlo.

Le parti del telaio possono essere destinate al riciclo dei metalli.

#### Osservare i regolamenti nazionali sui rifiuti elettronici

I componenti elettronici, come le unità disco e i circuiti stampati devono essere smaltiti in conformità con il regolamento nazionale per i rifiuti elettronici.

## 6 Guida alla risoluzione dei problemi

### 6.1 Assistenza

Offriamo ampia assistenza e supporto per rispondere in modo rapido e competente a tutte le domande relative ai nostri prodotti.

La nostra assistenza fornisce supporto per:

- Riparazioni
- Ricambi
- Assistenza telefonica

#### Dati di contatto

Tel.: +49 (0)8131 33204-130

Fax: +49 (0)8131 33204-150

E-mail: [service@tl-electronic.de](mailto:service@tl-electronic.de)

Quando si usufruisce dell'assistenza, fornire il **numero di serie** riportato sulla targhetta di modello.

### 6.2 Sede centrale dell'azienda

TL Electronic GmbH  
Bgm.-Gradl-Str. 1  
85232 Bergkirchen-Feldgeding  
Germany

Tel.: +49 (0)8131 33204-0

Fax: +49 (0)8131 33204-150

E-mail: [info@tl-electronic.de](mailto:info@tl-electronic.de)

Visitate il nostro sito web:

[www.tl-electronic.de](http://www.tl-electronic.de)

Qui si trovano ulteriori informazioni sui nostri prodotti.

## 7 Appendice

### 7.1 Dati tecnici

Dimensioni (L × H × P)	271,8 × 197,2 × 21 mm
Peso	1,25 kg
Tipo di protezione	IP65
Caratteristiche wireless	WLAN: IEEE 802.11 a/b/g/n Bluetooth 4.0 GPS 3G (opzionale)
Batteria	7,4 Volt DC tip. 5300 mAh o 10600 mAh Batteria ai polimeri di litio
Alimentazione elettrica	alimentatore esterno
Tensione di alimentazione	19 Volt DC

### Condizioni di funzionamento

Temperatura di esercizio	da -10 °C a 50 °C modalità batteria da -20 °C a 60 °C l'operazione di alimentazione
Umidità dell'aria	da 10 % a 90 % non condensante

### Condizioni di trasporto e conservazione

Temperatura dell'ambiente	da -30 °C a 70 °C
Umidità dell'aria	da 10 % a 90 % non condensante

## 7.2 Dichiarazione di conformità CE



### EG-Konformitätserklärung EC Declaration of Conformity

Wir TL Electronic GmbH  
We Bgm.-Gradl-Str. 1  
D-85232 Bergkirchen - Feldgeding  
Germany

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt:  
*declare under our sole responsibility, that the product:*

Typ: 10.1" Rugged Tablet PC  
Model: M101H

Optionen:  
*Options:*

mit den Anforderungen der folgenden Richtlinien und Normen übereinstimmt und damit den Bestimmungen entspricht.  
*meets the requirements of the following regulations and standards and therefore corresponds to the regulations of the Directive.*

2011/65/EG RoHS Richtlinie, *RoHS Directive*

1999/05/EG R&TTE Richtlinie, *R&TTE Directive*

Angewandte Normen, *applied standards:*

**EN 55022:2010**

**EN 55024:2010**

**ETSI EN 300 328: V1.9.1**

**ETSI EN 301 489-1: V1.9.2**

**ETSI EN 301 489-17: V2.2.1**

**ETSI EN 301 489-19: V1.2.1**

**ETSI EN 301 511: V9.0.2**

**ETSI EN 301 893: V1.7.1**

**ETSI EN 301 908-1: V6.2.1**

**EN 50360:2001+Cor.:2006+A1:2012**

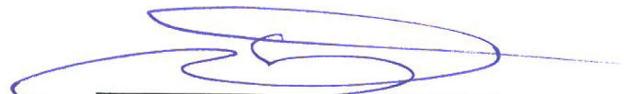
**EN 50364:2010**

**EN 62311:2008**

**EN 60950-1: 2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+AC:2011+A2:2013**

**EN 50581:2012**

Bergkirchen-Feldgeding, 20.04.2016  
Ort und Datum der Ausstellung  
*Place and date of issue*

  
Stefan Götz, Geschäftsführer  
General manager





